# DIN EN 12569:2020-12 (D)

## Industriearmaturen - Armaturen für die chemische und petrochemische Verfahrensindustrie - Anforderungen und Prüfungen; Deutsche Fassung EN 12569:2020

## Inhalt

Seite


Europäisches Vorwort ... 3

Einleitung ... 4

1 Anwendungsbereich ... 5

2 Normative Verweisungen ... 5

3 Begriffe und Symbole ... 6
3.1 Begriffe ... 6
3.2 Symbole ... 7

4 Armaturenkategorien ... 7

5 Anforderungen ... 7
5.1 Gestaltung ... 7
5.1.1 Allgemeines ... 7
5.1.2 Gehäusefestigkeit ... 10
5.1.3 Schutz gegen Überschreiten der zulässigen Grenzwerte ... 10
5.1.4 Anschluss an den Antrieb ... 10
5.1.5 Zusätzliche Anforderungen an Klappen und Hähne ... 10
5.1.6 Festigkeit der Schaltwelle und Armaturenspindel ... 11
5.1.7 Ausblassichere Ausführung ... 11
5.2 Werkstoffe ... 11
5.2.1 Allgemeines ... 11
5.2.2 Kugelgraphitguss nach EN 1563 ... 12
5.2.3 Kugelgraphitguss nach EN 1563, 5.3103 und 5.3104 ... 12
5.2.4 Stahlguss ... 13
5.3 Fertigung ... 13
5.3.1 Schweißen ... 13
5.3.2 Lieferkette ... 13
5.4 Zerstörungsfreie Prüfung (NDT; en: non-destructive testing) ... 13
5.5 Abnahmeprüfung ... 13
5.6 Kennzeichnung ... 14
5.7 Oberfläche und Beschichtung ... 15
5.7.1 Oberflächenbeschaffenheit ... 15
5.7.2 Dem Flansch zugewandte Oberflächen ... 15
5.8 Lieferzustand ... 16
5.9 Unterlagen ... 16

Anhang A (normativ) Zusätzlich mögliche Stahlsorten für Verbindungselemente ... 17

Anhang B (normativ) Gewindebohrungen für Pneumatikanschlüsse ... 19

Anhang C (informativ) Standardausführung des Armaturenanschlusses von Schwenkantrieb zu Armatur mit Zwischenkonsole ... 21

Literaturhinweise ... 24